

**CÔNG TY TNHH  
ĐT&PTCN AN ĐÌNH  
CV: 02-02/AND/2018**

V/v: Thông báo bổ sung mẫu bao bì

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

CHI CỤC AN TOÀN VỆ SINH THỰC PHẨM

Số... 07... ngày 19/04/2018

**CHUYÊN**

Lãnh đạo CC.....

Phòng.....

Sao.....

**CÔNG  
VĂN  
ĐẾN**

**Kính gửi: Chi Cục An toàn vệ sinh Thực phẩm Hưng Yên**

Chúng tôi là: Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển Công nghệ An Đình

Địa chỉ: Thôn Hòe Lâm, xã Ngọc Lâm, huyện Mỹ Hào, tỉnh Hưng Yên

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của Chi Cục An toàn vệ sinh Thực phẩm Hưng Yên, sự hỗ trợ kịp thời của Quý Chi Cục đã góp phần vào việc sản xuất và kinh doanh thành công những sản phẩm của chúng tôi trong thời gian qua.

Công ty TNHH Đầu tư và Phát triển Công nghệ An Đình đã nộp Bản tự công bố sản phẩm số 02/AND/2018 (ngày 13/04/2018) và thông báo mẫu bao bì chính thức của sản phẩm số 02-01/AND/2018 (ngày 04/12/2018) cho sản phẩm “Gạo Hàn Quốc AD”.

Do nhu cầu cần bổ sung thêm các mẫu bao bì mới, chúng tôi làm công văn này thông báo bổ sung tới Quý Chi cục các mẫu nhãn chính thức sẽ được sử dụng để đóng gói các sản phẩm của chúng tôi như sau:

- Tên sản phẩm: Gạo Hàn Quốc AD
- Bản tự công bố sản phẩm số: 02/AND/2018 (ngày 13/04/2018)
- Giấy xác nhận đã nộp hồ sơ số 49/TNHS-ATTP ngày 16/04/2018.
- Tùy thuộc từng loại chất liệu, kích cỡ đóng gói tiêu chuẩn cũng như tùy thuộc từng phân khúc khách hàng mà sẽ có mẫu bao bì chính thức khác nhau. Hiện nay các sản phẩm Gạo Hàn Quốc AD của An Đình đang được đóng gói trong các túi như sau:
  - + Đóng gói trong các túi chất liệu PA/PE; các kích cỡ tiêu chuẩn: 1kg; 2,5kg; 5kg.
  - + Đóng gói trong các bao bì chất liệu PP dệt; các kích cỡ tiêu chuẩn: 25kg. Tùy theo yêu cầu của khách hàng có thể có lót hoặc không lót một lớp PE bên trong lớp PP.

Chúng tôi xin gửi kèm công văn này các bao bì in thực tế đang sử dụng và các thiết kế bao bì bổ sung mới.

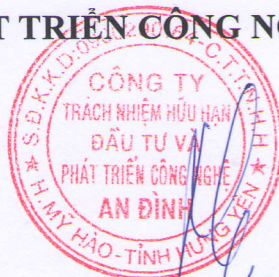


Chúng tôi xin cam kết không thay đổi thông tin nào khác như đã công bố trong Bản  
tự công bố sản phẩm trong quá trình lưu hành sản phẩm trên.

Xin trân trọng cảm ơn sự hỗ trợ của Quý Chi cục.

Hưng Yên, ngày 28 tháng 01 năm 2019

**CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ VÀ  
PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ AN ĐÌNH**



**GIÁM ĐỐC**

*Nguyễn Thanh Nhị*

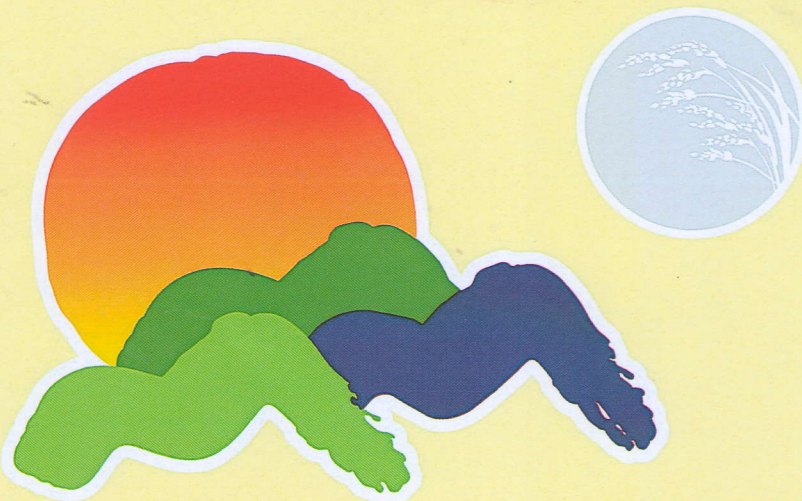




# GẠO HÀN QUỐC AD

**SUPER KOREAN RICE**

**최고급 한국 쌀**



**1.** Rửa sạch nồi, dùng nước sạch để nấu cơm.  
Vò gạo thật kỹ cho đến khi nước trong.



물로 깨끗이 씻는다.

Clean the cook, using fresh water.  
Wash the rice carefully until the water becomes clear.

**2.** Cho nước vừa đủ, gạo Hàn Quốc yêu cầu ít nước hơn gạo Việt Nam



적당량의 물을 붓는다.

Pour adequate water, Korean rice requires water less than indica rice.

**3.** Ngâm gạo trong khoảng 30 phút.



요리하기전 30 분간 물에 불린다.

Soaking washed rice during 30minutes.

**4.** Bật điện nấu cơm và đợi khoảng 40 phút, chúng ta sẽ có một bữa cơm với món gạo Hàn Quốc thơm ngon đặc biệt.



전원을 연결하고 40 분 후 전원 하고 맛있는 밥을 드실 수 있습니다.

Put on electricity on and wait about 40 minutes, we will have a very fresh & tasty rice.

**Sản phẩm** : Gạo Hàn Quốc AD  
**Product** : Korean Rice AD  
**Nhà máy sản xuất** : CÔNG TY TNHH ĐẦU TƯ VÀ PHÁT TRIỂN CÔNG NGHỆ AN ĐÌNH  
**Manufacturer** : AN DINH TECHNOLOGY DEVELOPMENT AND INVESTMENT CO., LTD  
**Địa chỉ** : Cụm CN Hồ Lâm, Ngọc Lâm, Mỹ Hòa, Hưng Yên  
**Nhà phân phối** : CÔNG TY TNHH AN ĐÌNH  
**Distributor** : AN DINH CO., LTD.  
**Địa chỉ** : Số 39, ngách 34/156, Phố Vĩnh Tuy, Quận Hai Bà Trưng, Hà Nội  
**Website** : www.andinh.com.vn  
**Email** : ceo@andinh.com.vn ; sales.andinh@gmail.com  
**Điện thoại** : +84.24.38629432 - 02439845160/62 \* Fax: +84.24.39845161 - 02436334978  
**Hotline** : 0983 224 900

## DESCRIPTIONS

### Quy cách sản phẩm

Tinh bột :  $\geq 70,00\%$   
Gluxit :  $\geq 70,00\%$   
Độ ẩm :  $\leq 14,00\%$   
Moisture Content :  $\leq 14,00\%$   
Tỷ lệ tấm :  $\leq 5,00\%$   
Broken Ratio :  $\leq 5,00\%$   
Tạp chất :  $\leq 0,05\%$   
Foreign Matter :  $\leq 0,05\%$

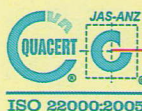
**Thành phần:** Gạo giống Hàn Quốc, trồng tại Việt Nam

**Ingredient:** Korean Variety, planted in Vietnam

**Bản tự công bố sản phẩm số:** 02/AND/2018

**Self-declaration Document No.:** 02/AND/2018

Bảo quản nơi thoáng mát sạch sẽ, tránh xa các loại hóa chất, nhiệt độ cao. Gạo ngon hơn khi bảo quản lạnh.



Date of production and expiry are to be printed at the sealing line

Ngày sản xuất và hạn sử dụng được in trên bao bì sản phẩm.

**Khối lượng tịnh: 5 kg**





